



DUROPLAST TOILET SEAT

(GB)

DUROPLAST TOILET SEAT

Short manual

(FI)

MUOVINEN WC-ISTUIN

Pikaohje

(SE)

WC-SITS I DUROPLAST

Snabbguide

(PL)

DESKA SEDESOWA DUROPLAST

Krótki instrukcja

(LT)

UNITAZO SĖDYNĖ IŠ DUROPLASTO

Trumpoji instrukcija

(EE)

DUROPLASTIST WC-ISTE

Lühijuhised

(LV)

DUROPLASTA TUALETES PODA VĀKS

Īsā pamācība

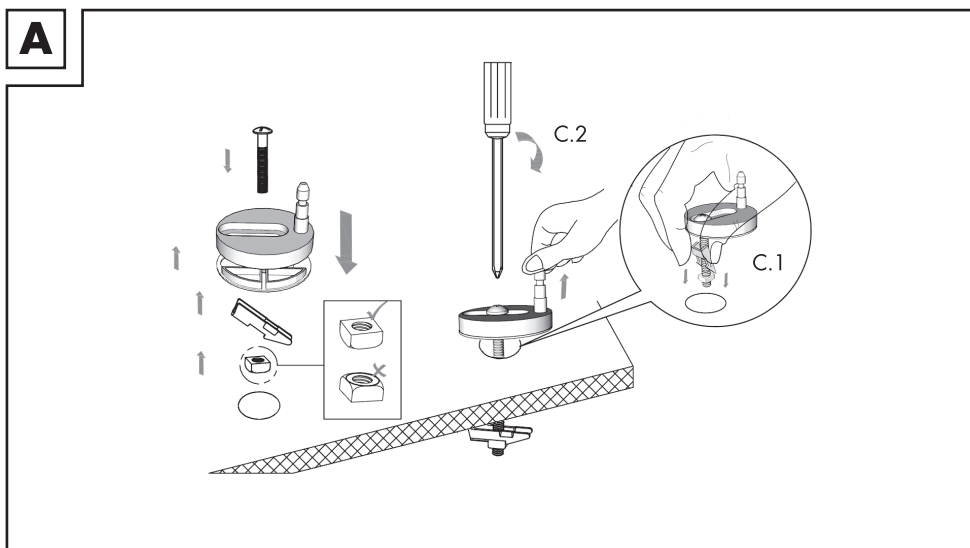
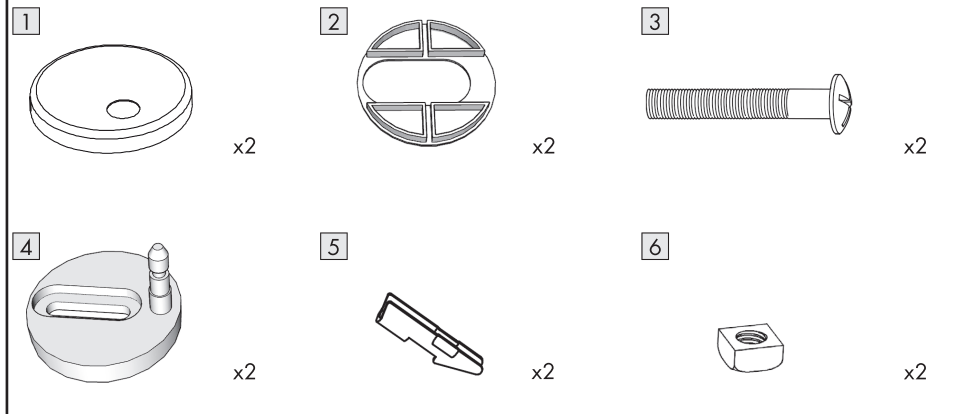
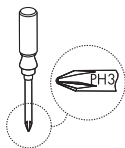
(DE) (AT) (CH)

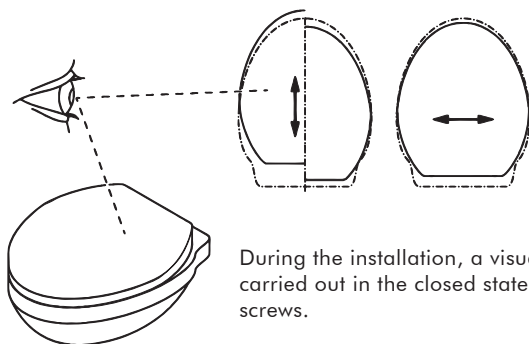
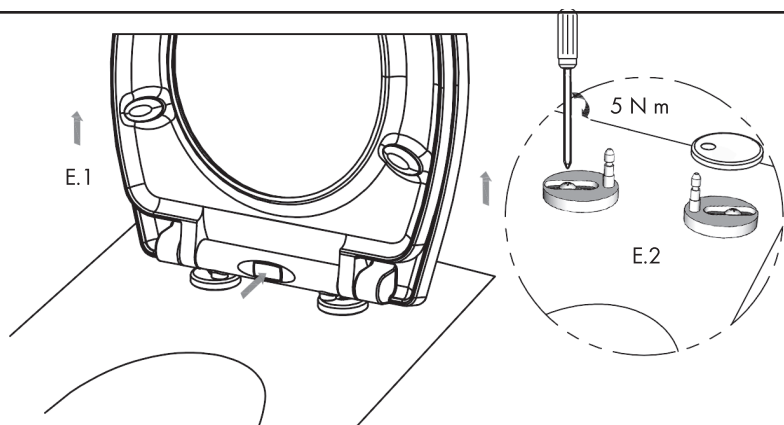
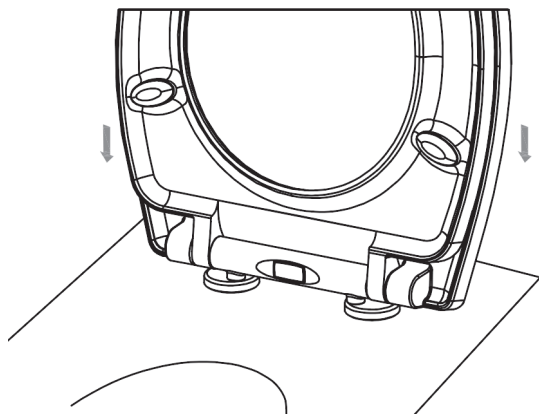
DUROPLAST-WC-SITZ

Kurzanleitung

GB	Short manual	Page	5
FI	Pikaohje	Sivu	6
SE	Snabbguide	Sidan	7
PL	Krótki instrukcja	Strona	8
LT	Trumpoji instrukcija	Psł	9
EE	Lühijuhised	Lehekülg	10
LV	Īsā pamācība	Lpp.	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	12

You need/Tarvitset/Du behöver/
Potrzebujesz/Jums reikės/Vajate/
Jums nepieciešams/Sie benötigen:



B**C****D**

DUROPLAST TOILET SEAT

● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 452963_2310.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● **Intended use**

Toilet seat to fit almost all standard toilets.

● **Description of parts**

- | | |
|--------------|--------------------------|
| <div>1</div> | 2 Stainless steel covers |
| <div>2</div> | 2 Non-slip gaskets |
| <div>3</div> | 2 Stainless steel screws |
| <div>4</div> | 2 Hinge bases |
| <div>5</div> | 2 T type gaskets |
| <div>6</div> | 2 Square nuts |

● **Installation**

See fig A to D



Safety instructions

**ATTENTION! THIS PRODUCT IS NOT A TOY!
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

IMPORTANT

- The assembly shall be carried out exactly according to this instruction. An incorrectly assembled product can pose a safety risk.
- Before assembly, check that the packaging contains all the components.
- Do not drop the toilet seat during assembly, as this could damage it.
- For your own safety, do not stand on the toilet seat, as this could break it.
- Do not push down seat ring or lid. This will damage the slow down function.
- Make sure that children do not support themselves on the lid.



Do not exceed the maximum permitted load (150 kg) on the toilet seat. Failure to observe this advice may result in injury and/or damage to the product.

● **Cleaning and care**

To clean the toilet seat, use a damp cloth with a household bath cleaner. Do not apply harsh scouring agents.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Service**



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu

MUOVINEN WC-ISTUIN

● Pikaohje

Tämä asiakirja on lyhennetty versio täydellisestä käyttöohjeesta. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl-Service-sivulle (www.lidl-service.com), jolta voit tarkistaa ja ladata täydellisen käyttöohjeen antamalla tuotenumeron (IAN) 452963_2310.

Pikaohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä pikaohjetta huolellisesti ja liitä kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen muiden henkilöiden käyttöön.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Muovinen WC-istuin, joka voidaan asentaa lähes kaikkiin tavallisiin WC:ihin.

● Osien kuvaus

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | 2 Teräskantta |
| 2 | 2 Liukumaton ta tiivistettä |
| 3 | 2 Teräsruvia |
| 4 | 2 Saranapohjaa |
| 5 | 2 T-tiivistettä |
| 6 | 2 Neliömutteria |

● Asennus

Katso kuvat A–D



Turvallisuusohjeet

HUOMIO! TUOTE EI OLE LELU! SÄILYTÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.

TÄRKEÄÄ

- Asennus on suoritettava tarkasti tämän ohjeen mukaan. Väärin asennettu tuote voi vaarantaa sen käytön.
- Tarkista ennen asennusta, että toimitus sisältää kaikki osat.
- Muovista WC-istuinta ei saa pudottaa lattialle asennuksen aikana, sillä se voi vaurioitua.
- Oman turvallisuutesi vuoksi älä asetu seisomaan muovisen WC-istuimen päälle, sillä se voi haljeta.
- Älä paina muovista WC-istuinta ja kantta alas. Sulkeutumisasiirä automatiikka voi vaurioitua.

- Huolehdi erityisesti siitä, että lapset eivät nojaa kantta vasten.

-  Muovista WC-istuinta ei saa kuormittaa yli 150 kg:lla. Muutoin seurauksena voi olla henkilövahinkoja ja/tai tuotevaurioita.

● Puhdistus ja hoito

Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa ja tavallista kylpyhuoneen puhdistusainetta. Ei saa puhdistaa hankausaineilla.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Huoltopalvelu

 **Joniq GmbH**
Tel.: 00 49 211 59835149
E-Mail: info@joniq.eu

WC-SITS I DUROPLAST

● Snabbguide

Detta dokument är en förkortad tryckversion av den kompletta bruksanvisningen. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till Lidl-tjänstesidan (www.lidl-service.com) och genom att ange artikelnumret (IAN) 452963_2310 kan du se och ladda ner den fullständiga bruksanvisningen.

Snabbstartsguiden är en del av denna produkt. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Förvara denna snabbstartsguiden på en säker plats och låt den följa med maskinen om den lämnas vidare till tredje man.

● Avsedd användning

Toaletsits för montering på de flesta konventionella toalettstolar.

● Beskrivning av de olika delarna

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | 2 Övertäckningar i rostfritt stål |
| 2 | 2 Antihålltätningar |
| 3 | 2 Skruvar i rostfritt stål |
| 4 | 2 Gångjärnsgolv |
| 5 | 2 T-tätningar |
| 6 | 2 Fyrkantsmuttrar |

● Montering

Se bild A till D



Säkerhetsanvisningar

SE UPP! DENNA PRODUKT ÄR INTE NÅGON LEKSAK! FÖRVARA DEN OÅTKOMLIGT FÖR BARN.

VIKTIGT

- Monteringen måste genomföras exakt enligt denna anvisning. En felaktigt installerad produkt kan innebära en säkerhetsrisk.
- Före montering, kontrollera att alla komponenter finns till hands.
- Tappa inte WC-sitsen under monteringen. Den kan skadas.
- För din egen säkerhet, stå inte på WC-sitsen. Den kan gå sönder.
- Pressa inte ner WC-sitsen och locket. Det kan skada den automatiska stängningsmekanismen.
- Säkerställ att barn inte stöder sig på locket.



Belasta inte WC-sitsen med mer än 150 kg. Annars kan det uppstå personskador och/eller skador på produkten.

● Rengöring och underhåll

Rengör med en fuktig trasa och ett kommersiellt badrumsrengöringsmedel. Använd inte slipande rengöringsprodukter.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Service



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu

DESKA SEDESOWA DUROPLAST

● Skrócona instrukcja obsługi

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 452963_2310 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

Krótką instrukcję stanowi część składową tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Krótką instrukcję należy zachować i w przypadku przekazania produktu innej osobie przekazać również całą dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Deska sedesowa do montażu na prawie wszystkich sedesach.

● Opis części

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Osłona ze stali nierdzewnej, 2 szt. |
| 2 | Uszczelka antypoślizgowa, 2 szt. |
| 3 | Śruba ze stali nierdzewnej, 2 szt. |
| 4 | Półka na zawiasach, 2 szt. |
| 5 | 2 Uszczelki T |
| 6 | Nakrętka kwadratowa, 2 szt. |

● Montaż

Patrz rys. A do D



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA! TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ! PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

WAŻNE

- Montaż należy wykonać dokładnie według tych instrukcji. Nieprawidłowo zamocowany produkt może zagrażać bezpieczeństwu.
- Przed montażem sprawdzić, czy są wszystkie elementy.
- Nie upuszczać deski sedesowej podczas montażu, bo może to spowodować uszkodzenie.
- Dla własnego bezpieczeństwa nie stawiać na desce sedesowej, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Deska sedesowa z samoopadającą klapą. Nie dociskać, gdyż doprowadzi to do uszkodzenia miękkiej automatyki.

- Upewniać się, że dzieci nie siadają na klapie sedesowej.



Nie obciążać deski sedesowej powyżej 150 kg. Nieprzestrzeganie tego może spowodować obrażenia i/lub uszkodzenie produktu.

● Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki z dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia łazienek. Nie używać ostrych materiałów ściernych.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

 **Jonik GmbH**
Tel.: 00 49 21159835149
E-Mail: info@jonik.eu

UNITAZO SĖDYNĖ IŠ DUROPLASTO

● Trumpoji instrukcija

Šis dokumentas – tai sutrumpinta visos naudojimo instrukcijos spausdintinė versija. Nuskaityę QR kodą, pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 452963_2310 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija ir ją atsisiųsti.

Ši sutrumpinta instrukcija yra produkto sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Išsaugokite šią sutrumpintą instrukciją ir perduodami produktą kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Unitazo dangtis, skirtas montuoti ant beveik visų standartinių tualetų.

● Dalių aprašymas

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | 2 Nerūdijančiojo plieno gaubteliai |
| 2 | 2 Neslystančios poveržlės |
| 3 | 2 Nerūdijančiojo plieno varžtai |
| 4 | 2 Vyrų pagrindai |
| 5 | 2 T tipo poveržlės |
| 6 | 2 Kvadratinės veržlės |

● Montavimas

Žr. A–D pav.



Saugos nurodymai

DĖMESIO! ŠIS PRODUKTAS NĖRA ŽAISLAS!
LAIKYKITE VAIKAMS NEPRIEINAMOJE VIETOJE.

SVARBU

- Surinkimą reikia atlikti tiksliai pagal šias instrukcijas. Netinkamai sumontuotas gaminys gali kelti pavojų saugumui.
- Prieš montuodami patikrinkite, ar yra visos reikalingos dalys.
- Saugokite, kad tualetu sėdynė montavimo metu nenukristų, nes taip galima ją pažeisti.
- Dėl savo saugumo nesistokite ant tualetu sėdynės, nes ji gali sulūžti.
- Nespauskite tualetu sėdynės ir dangčio žemyn. Taip galima sugadinti nuleidimo mechanizmą.
- Pasirūpinkite, kad vaikai nesiremtų į dangtį.
-  Tualetu sėdynės apkrova neturi viršyti 150 kg. Priešingu atveju galima susižaloti arba sugadinti produktą.

● Valymas ir techninė priežiūra

Valykite drėgna šluoste su vonios kambariui skirtu valikliu. Nenaudokite braižančių priemonių.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Klientų aptarnavimas



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu

DUROPLASTIST WC-ISTE

● Lühijuhised

See dokument on täispikkuses kasutusjuhendi lühendatud väljaanne. QR-koodi skannimisel satute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning seal saate täispikkuses kasutusjuhendi vaadata ja selle alla laadida, kui sisestate toote numbrit (IAN) 452963_2310.

Lühijuhend on selle toote koostisosaks. Enne toote kasutamist tutvuge toote kõikide kasutus- ja ohutusjuhistega. Hoidke lühijuhend hoolikalt alles ja andke kogu dokumentatsioon toote edasiandmise korral kolmandatele isikutele.

● Otstarbekohane kasutamine

Kaanea prillHaud paigaldamiseks peaaegu kõigile saadaval olevatele WC-pottidele.

● Osade kirjeldus

- | | |
|---|-------------------------------|
|  | 2 Roostevabast terasest katet |
|  | 2 Libisemisvastast tihendit |
|  | 2 Roostevabast terasest kruvi |
|  | 2 Hingedega alust |
|  | 2 T-tihendit |
|  | 2 Nelikantmutrit |

● Paigaldamine

Vt joon. A kuni D



Ohutusjuhend

**TÄHELEPANU! SEE TOODE EI OLE MÄNGUASI!
HOIDKE LASTELE LIGIPÄÄSMATUS KOHAS.**

TÄHTIS

- Paigaldamine peab toimuma täpselt selle juhendi järgi. Valesti paigaldatud toode võib kujutada endast turvalisusriski.
- Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
- Ärge laske prillHaudal paigaldamise ajal maha kukkuda, kuna see võib saada kahjustada.
- Oma ohutuse tagamiseks ärge astuge prillHaudale, kuna see võib katki minna.
- Ärge suruge prillHauda ja kaant jõuga alla. See kahjustab sulgemisautomaatikat.
- Jälgige kindlasti, et lapsed ei nõjatuks kaanele.
-  Ärge koormake prillHauda suurema raskusega kui 150 kg. Vastasel korral võivad tagajärjeks olla vigastused ja/või tootekahjustused.

● Puhastamine ja hooldus

Kasutage puhastamiseks niisket lappi ja tavapärast vannitoa puhastusvahendit. Ärge kasutage teravaid küürimisvahendeid.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Teenindus



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu

DUROPLASTA TUALETES PODA VĀKS

● **Īsā pamācība**

Šis dokuments ir saīsināta pilnīgās lietošanas instrukcijas izdrukā. Noskenējot QR kodu, jūs nokļūsit tieši Lidl servisa lapā (www.lidl-service.com), un, ievadot preces numuru (IAN) 452963_2310, varat aplūkot un lejupielādēt pilnīgo lietošanas instrukciju.

Īsā pamācība ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Rūpīgi uzglabājiet īso pamācību un, nododot šo izstrādājumu trešajām personām, nododiet kopā ar to arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētais lietojums**

Tualetes poda vāks montāžai uz tirdzniecībā pieejamiem tualetes podiem.

● **Detāļu apraksts**

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | 2 Nerūsējošā tērauda pārsegi |
| 2 | 2 Pretslīdes blīves |
| 3 | 2 Nerūsējošā tērauda skrūves |
| 4 | 2 Šarnīra savienojumi |
| 5 | 2 T veida blīves |
| 6 | 2 Četrkanšu uzgriežņi |

● **Montāža**

Skatiet A līdz D attēlu



Drošības norādījumi

IEVĒRĪBAI! PRODUKTS NAV ROTAĻLIETA! GLABĀJIET PRECI BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

SVARĪGI

- Uzstādīšana jāveic precīzi saskaņā ar pamācību. Neatbilstoši uzstādīts izstrādājums var radīt riskus drošībai.
- Pirms montāžas pārbaudiet, vai ir pieejamas visas daļas.
- Montāžas laikā nepieļaujiet, lai tualetes poda riņķis nokrīt, jo šādi var radīt izstrādājuma bojājumus.
- Jūsu pašu drošībai nestāviet uz tualetes poda riņķa, jo tas var salūzt.
- Nespiediet uz leju tualetes poda riņķi un vāku. Tā var sabojāt aizvēršanas mehānismu.
- Raugiet, lai bērni neatbalstītos pret vāku.



Nepārslogojiet tualetes poda riņķi vairāk nekā par 150 kg. Pretējā gadījumā tas var izraisīt miesas bojājumus un/vai produkta bojājumus.

● **Tīrīšana un kopšana**

Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu ar tirdzniecībā pieejamu vannas istabas tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet stiprus abrazīvus līdzekļus.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par noliecotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Serviss**



Joniq GmbH

Tel.: 00 49 21159835149

E-Mail: info@joniq.eu

DUROPLAST-WC-SITZ

● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 452963_2310 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

WC-Sitz zur Montage auf fast allen handelsüblichen WCs.

● **Teilebeschreibung**

- | | |
|---|--------------------------|
|  | 2 Edelstahlabdeckungen |
|  | 2 Anti-Rutsch-Dichtungen |
|  | 2 Edelstahlschrauben |
|  | 2 Scharnierböden |
|  | 2 T-Dichtungen |
|  | 2 Vierkantmuttern |

● **Montage**

Siehe Abb. A bis D



Sicherheitsanweisungen

ACHTUNG! DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG! FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

WICHTIG

- Die Montage muss genau nach dieser Anleitung durchgeführt werden. Ein nicht ordnungsgemäß installiertes Produkt kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Bestandteile bereitliegen.
- Den WC-Sitz während der Montage nicht fallen lassen, er könnte dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht auf den WC-Sitz, da er dadurch auseinanderbrechen könnte.
- WC-Sitz und Deckel nicht herunterdrücken. Dies führt zu Schäden an der Absenkautomatik.

- Achten Sie unbedingt darauf, dass Kinder sich nicht am Deckel abstützen.

-  Belasten Sie den WC-Sitz nicht über 150 kg. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts kommen.

● **Reinigung und Pflege**

Zum Reinigen ein feuchtes Tuch mit handelsüblichem Badreiniger verwenden. Keine scharfen Scheuermittel einsetzen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Service**

 **Joniq GmbH**
Tel.: 00 49 211 59835149
E-Mail: info@joniq.eu

 **Joniq GmbH**
Tel.: 00 49 211 59835149
E-Mail: info@joniq.eu

 **Joniq GmbH**
Tel.: 00 49 211 59835149
E-Mail: info@joniq.eu

Joniq GmbH

Heerdter Landstraße 189F
40549 Düsseldorf
GERMANY

Model No.: U0005010/U0011020/U0011030

IAN 452963_2310

